



## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

Strana :1  
Skontrolované vydanie č. : 1  
Dátum: 26/4/2006  
Nahrádza 0/0/0

# Etylén

# 055A



Výstražný symbol 2.1:  
Horľavý plyn



F+  
Mimoriadne horľavý

### 1. IDENTIFIKÁCIA CHEMICKEJ LÁTKY / NÁZOV ÚPRAVY / NÁZOV SPOLOČNOSTI

**Názov výrobku:** Etylén  
**Číslo karty bezpečnostných údajov:** 055A  
**Identifikácia spoločnosti:** Messer Austria  
Am Kanal 2  
A - 2352 Gumpoldskirchen, Austria  
**Chemický vzorec:** C<sub>2</sub>H<sub>4</sub>  
**Núdzové tel. č.:** +43 (0) 50603-0 Messer Austria

**Dodávateľ v SR:**  
Messer Tatragas, s.r.o. Telefón: 02 50254 111  
Chalupkova 9 Fax: 02 50254 112  
819 44 Bratislava  
**Tiesňové volania:** 0903 213 026, 0903 213 022

**Organizácia poskytujúca informácie v núdzových prípadoch:**  
Toxikologické informačné stredisko  
Ďumbierska 3  
Bratislava  
**Núdzové tel. číslo:** 02 54 774 166 – stála služba

### 2. ZLOŽENIE / ÚDAJE O ZLOŽKÁCH

Chemická látka / Úprava:	Chemická látka				
Názov zložky	hodnota(v)	č. CAS	č. EG	č. indexu	zaradenie
Etylén	100%	74-85-1	200-815-3	601-010-00-3	F+; R12 R67

Neobsahuje žiadne iné zložky alebo nečistoty, ktoré majú vplyv na zaradenie tejto látky.

### 3. MOŽNÉ RIZIKÁ


**Upozornenie na riziká:** Kvapalný plyn  
Mimoriadne horľavý plyn

### 4. OPATRENIA PRVEJ POMOCI

#### Opatrenia prvej pomoci

##### - Po vdýchnutí:

Vysoké koncentrácie môžu spôsobiť udusenie. Príznakmi môžu byť strata pohybu a vedomia. Obeť dusenie neregistruje.  
Pri nízkych koncentráciách môže dochádzať k narkotickým účinkom. Symptómami môžu byť pocit závrate, bolesti hlavy, nevoľnosť a poruchy koncentrácie.

	<b>KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV</b>	Strana :2 Skontrolované vydanie č. : 1 Dátum: 26/4/2006 Nahrádza 0/0/0
	<b>Etylén</b>	<b>055A</b>

Postihnutému treba nasadiť dýchací prístroj nezávislý na okolitom vduchu a vyniesť ho na čerstvý vzduch. Udržiavať ho v teple a v pokoji. Privolať lekára. Pri zástave dýchania použiť umelé dýchanie.

- Pri kontakte s pokožkou a očami:

Pri požití:

Pri zasiahnutí kvapalinou postihnuté časti vyplachovať vodou minimálne 15 minút. Požitie sa nepovažuje za prípadný spôsob expozície.

## 5. PROTIPOŽIARNE OPATRENIA

**Trieda požiaru:**

Vysoko zápalný

**Osobitné riziká:**

Účinky ohňa môžu zapríčiniť trieštenie / výbuch zásobníka.

**Nebezpečné spaliny:**

Nedokonalým spaľovaním môže dôjsť k vzniku oxidu uhoľnatého.

**Hasiace prostriedky**

- **Vhodné hasiace prostriedky:**

Môžu sa používať všetky známe hasiace prostriedky.

**Špeciálne postupy:**

Ak je to možné, zastaviť únik plynu.

Vzdialiť sa od nádoby a z bezpečnej vzdialenosti ju ochladzovať vodou.

Unikajúci horiaci plyn hasiť len v prípade, ak je to nevyhnutné. Môže dôjsť k spontánnemu znovuznieteniu výbuchom.

Uhasiť akýkoľvek iný požiar.

**Špeciálny ochranný výstroj pre požiarnikov:**

V uzavretých priestoroch používať dýchací prístroj nezávislý na okolitom vzduchu.

## 6. OPATRENIA PRI NÁHODNOM ÚNIKU

**Osobná ochrana:**

Ak sa nedá dokázať, že vzduch nie je nebezpečný, treba použiť pri vstupe do zamoreného priestoru dýchací prístroj nezávislý na okolitom vzduchu.

Opustiť zamorený priestor.

Zabezpečiť dostatočné vetranie.

Odstrániť zdroje požiaru.

**Opatrenia na ochranu životného prostredia:**

Pokúsiť sa o zastavenie úniku plynu.

Zamedziť vypúšťaniu do kanalizácie, pivníc, pracovných jám a na podobných miestach, kde by sa mohlo hromadenie plynu stať nebezpečným.

**Spôsob asanácie:**

Vyvetrať priestor.

## 7. MANIPULÁCIA A SKLADOVANIE

**Opatrenia pri manipulácii a skladovaní:**

**Skladovanie:**

Nevdychovať výpary.

Pri skladovaní dodržiavať odstup od oxidujúcich plynov a iných látok podporujúcich horenie.

Nádoby skladovať na dobre vetranom mieste pri teplote nižšej než 50°C.

**Zaobchádzanie:**

Technické zariadenie dôkladne uzemniť.

Zamedziť prieniku vody do plynových nádob.

Pred zavedením plynu zariadenie vzduchotesne prepláchnuť.

Zamedziť spätnému prúdeniu do plynových nádob.

Používať len také zariadenie, ktoré je vhodné pre túto chemickú látku a predpokladaný tlak a teplotu. V prípade pochybností vec konzultovať s dodávateľom plynu.

Dodržiavať dostatočnú vzdialenosť od zápalných zdrojov, vrátane elektrostatických výbojov.

Dodržiavať pokyny dodávateľa plynu týkajúce sa obsluhy.



## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

Strana :3  
Skontrolované vydanie č. : 1  
Dátum: 26/4/2006  
Nahrádza 0/0/0

# Etylén

# 055A

### 8. HRANICE EXPOZÍCIE A OSOBNÝ OCHRANNÝ VÝSTROJ

**Osobné ochranné prostriedky:** Zabezpečiť primerané vetranie.  
Pri manipulovaní s chemickou látkou nefajčiť.

### 9. FYZIKÁLNE A CHEMICKÉ VLASTNOSTI

<b>Stav pri 20°C:</b>	Skvapalnený plyn
<b>Farba:</b>	Bezfarebný plyn
<b>Zápach:</b>	Nasladlý, nepatrný varovný účinok pri nízkych koncentráciách
<b>Molárna hmotnosť:</b>	28
<b>Bod topenia [°C]:</b>	-169
<b>Bod varu [°C]:</b>	-103
<b>Kritická teplota [°C]:</b>	9.5
<b>Tlak pary, 20°C:</b>	Neaplikovateľný
<b>Relatívna hustota, plynná (vzduch=1):</b>	1
<b>Relatívna hustota, kvapalná (voda=1):</b>	0.57
<b>Hranica výbušnosti [obj.% vo vzduchu]:</b>	2.7 až 34
<b>Teplota vznietenia [°C]:</b>	425

### 10. STABILITA A REAKTIVITA

**Stabilita a reaktivita:** So vzduchom môže vytvárať výbušnú zmes.  
Pri vysokých teplotách a/alebo tlakoch alebo za prítomnosti katalyzátora sa môže prudko rozkladať.  
Môže prudko reagovať s látkami podporujúcimi horenie.

### 11. TOXIKOLOGICKÉ INFORMÁCIE


**Informácie o toxicite:** Toxické účinky tejto chemickej látky nie sú známe.

### 12. EKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

**Informácie o dopadoch na ekológiu:** Nie sú známe žiadne škodlivé účinky tejto látky na životné prostredie.

### 13. POKYNY TÝKAJÚCE SA ZNEŠKODŇOVANIA

**Vo všeobecnosti:** Nevypúšťať na miestach, kde hrozí riziko vzniku výbušnej zmesi plyn/vzduch.  
Nespotrebovaný plyn spáliť vhodným horákom s poistkou proti spätnému šľahnutiu.  
Nevypúšťať do kanalizácie, pivníc, pracovných jám a na podobných miestach, kde by sa mohlo hromadenie plynu stať nebezpečným.  
Obracať sa na dodávateľa plynu, ak je nevyhnutné poradiť sa.

	<b>KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV</b>	Strana :4 Skontrolované vydanie č. : 1 Dátum: 26/4/2006 Nahrádza 0/0/0
	<b>Etylén</b>	<b>055A</b>

#### 14. INFORMÁCIE O PREPRAVE

<b>UN kód:</b>	1962
<b>ADR/RID č. nebezp.</b>	23
<b>- Správny technický názov:</b>	ETYLÉN
<b>- Trieda ADR:</b>	2
<b>- ADR/RID číslo/písm.:</b>	2 F
<b>- Označenie podľa ADR:</b>	Výstražný symbol 2.1: horľavý plyn
<b>Ďalšie informácie o preprave:</b>	<p>Pokiaľ je to možné, neprepravovať látku vo vozidlách, ktorých úložný priestor nie je oddelený od kabíny vodiča.</p> <p>Vodič si musí byť vedomý potencionálneho nebezpečenstva nákladu a musí vedieť, ako sa správať v prípade nehody alebo havárie.</p> <p>Pred prepravou:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Zabezpečiť plynové fľaše.</li> <li>- Fľašový ventil musí byť uzavretý a utesnený.</li> <li>- Uzatváracia matica na ventile alebo uzatváracia zátka (ak je k dispozícii) musí byť upevnená správne.</li> <li>- Ochranné zariadenie ventilu (v prípade, že je k dispozícii) musí byť upevnené správne.</li> <li>- Zabezpečiť dostatočné vetranie.</li> <li>- Dodržiavať platné predpisy.</li> </ul>


#### 15. PREDPISY

<b>Klasifikácia:</b>	F+; R12 R67
<b>- Symbol(y):</b>	F+: Mimoriadne horľavý
<b>- R vety:</b>	R12: Mimoriadne horľavý R67: Pary môžu spôsobiť ospalosť a závrat.
<b>- S vety:</b>	S9: Uchovávať nádobu na dobre vetranom mieste. S16: Udržujte mimo dosahu zápalných zdrojov - Zákaz fajčenia. S33: Urobte predbežné opatrenia proti vzniku statickej elektriny. S46: V prípade požitia okamžite vyhľadajte lekársku pomoc a ukážte tento obal alebo označenie.

#### 16. ĎALŠIE INFORMÁCIE

Dodržiavať všetky národné/miestne predpisy.  
 Treba zabezpečiť, aby si zamestnanci uvedomovali riziko požiaru.  
 Často sa zabúda na nebezpečenstvo udusením a pri zaškolovaní zamestnancov ho treba zvlášť zdôrazňovať.  
 Táto karta bezpečnostných údajov bola vypracovaná v súlade s platnými európskymi smernicami. Platí pre všetky krajiny, ktoré tieto smernice prevzali do svojho národného zákonodarstva.

<b>Národné predpisy:</b>	Direktíva Rady 67/548 EHS v znení neskorších zmien a doplnkov. Dohoda ADR STN 07 8304 Kovové tlakové nádoby k doprave plynov STN EN 1089 Prepravné fľaše na plyny – označovanie fliaš Vyhl. č. 533/2006 Z.z. o podrobnostiach o ochrane obyvateľstva pred účinkami nebezpečných látok Zákon č. 478/2002 Z.z. o ochrane ovzdušia Zákon č. 163/2001 Z.z. o chemických látkach
--------------------------	--

	<b>KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV</b>	Strana :5 Skontrolované vydanie č. : 1 Dátum: 26/4/2006 Nahrádza 0/0/0
<b>Etylén</b>		<b>055A</b>

Výnos MH SR k Zákonu č. 163/2001 Z.z.

Vyhl. č. 515/2001 Z.z. o podrobnostiach o obsahu karty bezpečnostných údajov  
Predpis EIGA doc 906/02

**ODMIETNUTIE ZÁRUKY:**

Skôr ako sa látka použije pri nejakom novom postupe alebo pokuse, mala by byť vypracovaná dôkladná štúdia o odolnosti a bezpečnosti materiálu.  
Tieto údaje zmluvne nezaručujú vlastnosti produktu. Opierajú sa o súčasný stav poznatkov.

---

*Preklad originálu KBU firmy Messer Austria č. 055A verzia 1 zo dňa 14.4.2006  
Obsah karty bezpečnostných údajov zodpovedá Vyhláske MH SR č. 515/2001  
Preložila: Mgr. Iveta Štenclová  
Kontrola: Ing. Jozef Žitňanský  
Dňa 16.10.2007*